

**EN | Travel bottle and food warmer**

Please read and retain this important information for future reference.

This travel bottle warmer is designed for use with tommee tippee® bottles and baby food jars.

**PARTS GUIDE (see diagram)**

- A. Insulated flask
- B. Screw cap and pourer
- C. Open/close button
- D. Beaker
- E. Silicone seal

**USING THE TRAVEL BOTTLE WARMER**

- Unscrew and lift off beaker.
- Unscrew screw cap and inspect silicone seal make sure it is securely in place and intact to prevent leakage.
- Fill with a maximum of 500ml of freshly boiled water into the flask.
- Replace screw cap. Twist until secure.
- To open pourer, press button in centre of screw cap down.
- Place bottle in beaker.

**FR | Chauffe-biberon de voyage**

Veuillez lire et conserver ces informations importantes pour toute référence ultérieure.

Ce chauffe-biberon de voyage a été conçu pour être utilisé avec les biberons tommee tippee®.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**GUIDE DES PIÈCES (voir schéma)**

- A. Bouteille isotherme
- B. Bouton à vis et bec verseur
- C. Bouton ouverture/fermeture
- D. Gobelet
- E. Joint en silicone

**CLEANING THE BEAKER**

- Never use in a dishwasher.
- Rinse thoroughly after feeds.
- and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**CLEANING THE INSULATED FLASK**

- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**WASHING THE BOTTLE WARMER**

- Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher. Do not clean with solvents or harsh chemicals.

**WARNING!**

- Do not use to store or carry carbonated drinks in order to minimise bacterial growth, do not use pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- WARNING:** Flask can contain boiling water - a potential scalding hazard. Ensure lids are securely fastened. Open with care. Keep out of reach of children.
- Always use on a flat, heat-resistant surface.
- Empty beaker immediately after use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance. Always keep out of the reach of children.
- When the feed has reached the desired temperature, remove immediately. If left in the warmer, the temperature of the feed will continue to increase.

**DE | Reise-Isolierkanne**

Bitte lesen Sie die Informationen durch und bewahren Sie sie gut auf. Diese Reise-Isolierkanne wurde speziell für Flaschen von Babygläsern konzipiert.

8. Erwärmen Sie die Milch auf die gewünschte Temperatur.

9. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Gerät, testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- A. Isolierflasche
- B. Schraubkappe und Gießer
- C. Verschlusskopf
- D. Becher
- E. Silikonichtung

**VERWENNUNG DES MOBILN FLASCHENWÄRMERS**

- Nettoyage avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**NETTOYAGE DU GOBELET**

- Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**UTILISATION DU CHAUFFE-BIBERON DE VOYAGE**

1. Dévisser et retirer le gobelet.

2. Dévisser le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

3. Verser un maximum de 500 ml d'eau fraîchement bouillie dans la bouteille isotherme.

4. Remplacer le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Toujours utiliser sur une surface plane.

6. Toujours placer le biberon ou le petit pot dans le gobelet avant d'ajouter l'eau.

7. Chauffer le lait à la température désirée.

8. Chauffer le lait à la température désirée.

9. Faire attention lors du retrait du biberon, car ce dernier est très chaud.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**IT | Scaldabiberon da viaggio**

Leggere e conservare queste informazioni importanti per consultarle in futuro.

Questo scaldabiberon è studiato per l'uso con biberon tommee tippee® e con vasetti di omogeneizzati.

**GUIDA ALLE PARTI (vedi diagramma)**

- A. Contenitore isolato
- B. Coperchio a vite e beccuccio
- C. Pulsante aperto/chiuso
- D. Tazza
- E. Guarnizione silconica

**ISTRUZIONI PER L'USO DELLO SCALDABIBERON DA VIAGGIO**

1. Svitare e sollevare la tazza.
2. Svitare il coperchio a vite e controllare la guarnizione silconica, per accertarsi che sia saldamente in posizione e intatta, per prevenire le perdite.
3. Versare un massimo di 500 ml di acqua appena bollita nel contenitore isolato.
4. Rimettere il coperchio a vite e chiuderlo saldamente.
5. Per aprire il beccuccio, premere il pulsante al centro del coperchio a vite verso il basso.
6. Mettere il biberon nella tazza.

**ES | Calientabiberones de viaje**

Lea atentamente esta información y consérvela para futura referencia.

Este calientabiberones se ha diseñado para usar con los biberones y recipientes de comida tommee tippee®.

**GUÍA DE COMPONENTES (ver diagrama)**

- A. Termo
- B. Tapa de rosca y pitorro de salida
- C. Botón para abrir/cerrar
- D. Taza
- E. Aro de silicona

**UTILIZACIÓN DEL CALIENTABIBERONES DE VIAJE**

1. Desenrosque y levante la taza.
2. Desenrosque la tapa e inspeccione el aro de silicona para asegurarse de que está bien colocado y en buen estado para evitar goteos.
3. Rellenar el termo con un máximo de 500 ml de agua recién hervida.
4. Vuelva a enroskar la tapa. Enrósquela hasta que esté bien cerrada.
5. Para abrir el pitorro de salida, empuje el botón situado en el centro de la tapa de rosca hacia dentro.
6. Coloque el biberón en la taza.

**NL | Reisflessenwarmer**

Lees en bewaar deze belangrijke informatie a.u.b.

Deze reisflessenwarmer is ontworpen voor gebruik met tommee tippee® van vorme tippee®.

**OVERZICHT VAN ONDERDELEN (zie diagram)**

- A. Thermosfles
- B. Schroefop en schenktuit
- C. Schroefop en schenktuit
- D. Beaker
- E. Siliconenring

**GEbruik VAN DE REISFLESSENWARMER**

- 1. Draai de beaker los en haal deze weg.
- 2. Draai de beaker niet voor koolzuurhoudende dranken.
- 3. Om de groei van bacteriën te beperken mag de beaker niet voor het warm houden van melkprobiotica of babyvoeding gebruikt worden.
- 4. Verwarm de beaker vooraf met water.
- 5. Voer een zo effectief mogelijk gebruik. Gebruik de magnetron of de magnetron of een vaatwasser.
- 6. Gebruik hiervoor nooit de vaatwasser grondig afspoelen.
- 7. In een warm sopje afwassen en met schoon water afspoelen, of in de vaatwasmachine reinigen. Niet aanraken laten komen met oplosmiddelen of agressieve of schurende Reinigingsmiddelen.
- 8. Niet gebruiken met karem Wassen nachspülen oder anschließend mit karem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 9. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 10. Testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DES BEKERS**

- 1. Mit warmem Seifenwasser spülen und abspülen.
- 2. Nicht in der Geschirrspülmaschine.
- 3. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 4. Anschließend mit karem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 5. Keine aggressiven oder schurenden Reinigingsmittel verwenden.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- 1. Die Kanne sollte regelmäßig gereinigt werden. Das beste Ergebnis erzielt man mit Wasser und etwas Natrien oder Spülmittel. Anschließend gründlich mit klarem Wasser nachspülen.
- 2. Nicht in der Geschirrspülmaschine.
- 3. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 4. Anschließend mit klarem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 5. Keine aggressiven oder schurenden Reinigingsmittel verwenden.

**FR | Chauffe-biberon de voyage**

Veuillez lire et conserver ces informations importantes pour toute référence ultérieure.

Ce chauffe-biberon de voyage a été conçu pour être utilisé avec les biberons tommee tippee®.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**GUIDE DES PIÈCES (voir schéma)**

- A. Bouteille isotherme
- B. Bouton à vis et bec verseur
- C. Bouton ouverture/fermeture
- D. Gobelet
- E. Joint en silicone

**CLEANING THE BEAKER**

- Never use in a dishwasher.
- Rinse thoroughly after feeds.
- and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**CLEANING THE INSULATED FLASK**

- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**WASHING THE BOTTLE WARMER**

- Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher. Do not clean with solvents or harsh chemicals.

**WARNING!**

- Do not use to store or carry carbonated drinks in order to minimise bacterial growth, do not use pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- WARNING:** Flask can contain boiling water - a potential scalding hazard. Ensure lids are securely fastened. Open with care. Keep out of reach of children.
- Always use on a flat, heat-resistant surface.
- Empty beaker immediately after use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance. Always keep out of the reach of children.
- When the feed has reached the desired temperature, remove immediately. If left in the warmer, the temperature of the feed will continue to increase.

**DE | Reise-Isolierkanne**

Bitte lesen Sie die Informationen durch und bewahren Sie sie gut auf. Diese Reise-Isolierkanne wurde speziell für Flaschen von Babygläsern konzipiert.

8. Erwärmen Sie die Milch auf die gewünschte Temperatur.

9. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Gerät, testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- A. Isolierflasche
- B. Schraubkappe und Gießer
- C. Verschlusskopf
- D. Becher
- E. Silikonichtung

**VERWENNUNG DES MOBILN FLASCHENWÄRMERS**

- Nettoyage avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**NETTOYAGE DU GOBELET**

- Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**UTILISATION DU CHAUFFE-BIBERON DE VOYAGE**

1. Dévisser et retirer le gobelet.

2. Dévisser le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

3. Verser un maximum de 500 ml d'eau fraîchement bouillie dans la bouteille isotherme.

4. Remplacer le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Toujours utiliser sur une surface plane.

6. Toujours placer le biberon ou le petit pot dans le gobelet avant d'ajouter l'eau.

7. Chauffer le lait à la température désirée.

8. Chauffer le lait à la température désirée.

9. Faire attention lors du retrait du biberon, car ce dernier est très chaud.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**IT | Scaldabiberon da viaggio**

Leggere e conservare queste informazioni importanti per consultarle in futuro.

Questo scaldabiberon è studiato per l'uso con biberon tommee tippee® e con vasetti di omogeneizzati.

**GUIDA ALLE PARTI (vedi diagramma)**

- A. Contenitore isolato
- B. Coperchio a vite e beccuccio
- C. Pulsante aperto/chiuso
- D. Tazza
- E. Guarnizione silconica

**ISTRUZIONI PER L'USO DELLO SCALDABIBERON DA VIAGGIO**

1. Svitare e sollevare la tazza.
2. Svitare il coperchio a vite e controllare la guarnizione silconica, per accertarsi che sia saldamente in posizione e intatta, per prevenire le perdite.
3. Versare un massimo di 500 ml di acqua appena bollita nel contenitore isolato.
4. Rimettere il coperchio a vite e chiuderlo saldamente.
5. Per aprire il beccuccio, premere il pulsante al centro del coperchio a vite verso il basso.
6. Mettere il biberon nella tazza.

**tommee tippee**

**travelwarm™**  
travel bottle and food warmer

**instructions for use**  
Please read and keep these instructions

**FR | Chauffe-biberon de voyage**

Veuillez lire et conserver ces informations importantes pour toute référence ultérieure.

Ce chauffe-biberon de voyage a été conçu pour être utilisé avec les biberons tommee tippee®.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**GUIDE DES PIÈCES (voir schéma)**

- A. Bouteille isotherme
- B. Bouton à vis et bec verseur
- C. Bouton ouverture/fermeture
- D. Gobelet
- E. Joint en silicone

**CLEANING THE BEAKER**

- Never use in a dishwasher.
- Rinse thoroughly after feeds.
- and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**CLEANING THE INSULATED FLASK**

- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**WASHING THE BOTTLE WARMER**

- Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher. Do not clean with solvents or harsh chemicals.

**WARNING!**

- Do not use to store or carry carbonated drinks in order to minimise bacterial growth, do not use pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- WARNING:** Flask can contain boiling water - a potential scalding hazard. Ensure lids are securely fastened. Open with care. Keep out of reach of children.
- Always use on a flat, heat-resistant surface.
- Empty beaker immediately after use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance. Always keep out of the reach of children.
- When the feed has reached the desired temperature, remove immediately. If left in the warmer, the temperature of the feed will continue to increase.

**DE | Reise-Isolierkanne**

Bitte lesen Sie die Informationen durch und bewahren Sie sie gut auf. Diese Reise-Isolierkanne wurde speziell für Flaschen von Babygläsern konzipiert.

8. Erwärmen Sie die Milch auf die gewünschte Temperatur.

9. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Gerät, testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- A. Isolierflasche
- B. Schraubkappe und Gießer
- C. Verschlusskopf
- D. Becher
- E. Silikonichtung

**VERWENNUNG DES MOBILN FLASCHENWÄRMERS**

- Nettoyage avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**NETTOYAGE DU GOBELET**

- Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**UTILISATION DU CHAUFFE-BIBERON DE VOYAGE**

1. Dévisser et retirer le gobelet.

2. Dévisser le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

3. Verser un maximum de 500 ml d'eau fraîchement bouillie dans la bouteille isotherme.

4. Remplacer le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Toujours utiliser sur une surface plane.

6. Toujours placer le biberon ou le petit pot dans le gobelet avant d'ajouter l'eau.

7. Chauffer le lait à la température désirée.

8. Chauffer le lait à la température désirée.

9. Faire attention lors du retrait du biberon, car ce dernier est très chaud.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**IT | Scaldabiberon da viaggio**

Leggere e conservare queste informazioni importanti per consultarle in futuro.

Questo scaldabiberon è studiato per l'uso con biberon tommee tippee® e con vasetti di omogeneizzati.

**GUIDA ALLE PARTI (vedi diagramma)**

- A. Contenitore isolato
- B. Coperchio a vite e beccuccio
- C. Pulsante aperto/chiuso
- D. Tazza
- E. Guarnizione silconica

**ISTRUZIONI PER L'USO DELLO SCALDABIBERON DA VIAGGIO**

1. Svitare e sollevare la tazza.
2. Svitare il coperchio a vite e controllare la guarnizione silconica, per accertarsi che sia saldamente in posizione e intatta, per prevenire le perdite.
3. Versare un massimo di 500 ml di acqua appena bollita nel contenitore isolato.
4. Rimettere il coperchio a vite e chiuderlo saldamente.
5. Per aprire il beccuccio, premere il pulsante al centro del coperchio a vite verso il basso.
6. Mettere il biberon nella tazza.

**ES | Calientabiberones de viaje**

Lea atentamente esta información y consérvela para futura referencia.

Este calientabiberones se ha diseñado para usar con los biberones y recipientes de comida tommee tippee®.

**GUÍA DE COMPONENTES (ver diagrama)**

- A. Termo
- B. Tapa de rosca y pitorro de salida
- C. Botón para abrir/cerrar
- D. Taza
- E. Aro de silicona

**UTILIZACIÓN DEL CALIENTABIBERONES DE VIAJE**

1. Desenrosque y levante la taza.
2. Desenrosque la tapa e inspeccione el aro de silicona para asegurarse de que está bien colocado y en buen estado para evitar goteos.
3. Rellenar el termo con un máximo de 500 ml de agua recién hervida.
4. Vuelva a enroskar la tapa. Enrósquela hasta que esté bien cerrada.
5. Para abrir el pitorro de salida, empuje el botón situado en el centro de la tapa de rosca hacia dentro.
6. Coloque el biberón en la taza.

**NL | Reisflessenwarmer**

Lees en bewaar deze belangrijke informatie a.u.b.

Deze reisflessenwarmer is ontworpen voor gebruik met tommee tippee® van vorme tippee®.

**OVERZICHT VAN ONDERDELEN (zie diagram)**

- A. Thermosfles
- B. Schroefop en schenktuit
- C. Schroefop en schenktuit
- D. Beaker
- E. Siliconenring

**GEbruik VAN DE REISFLESSENWARMER**

- 1. Draai de beaker los en haal deze weg.
- 2. Draai de beaker niet voor koolzuurhoudende dranken.
- 3. Om de groei van bacteriën te beperken mag de beaker niet voor het warm houden van melkprobiotica of babyvoeding gebruikt worden.
- 4. Verwarm de beaker vooraf met water.
- 5. Voer een zo effectief mogelijk gebruik. Gebruik de magnetron of de magnetron of een vaatwasser.
- 6. Gebruik hiervoor nooit de vaatwasser grondig afspoelen.
- 7. In een warm sopje afwassen en met schoon water afspoelen, of in de vaatwasmachine reinigen. Niet aanraken laten komen met oplosmiddelen of agressieve of schurende Reinigingsmiddelen.
- 8. Niet gebruiken met karem Wassen nachspülen oder anschließend mit karem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 9. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 10. Testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DES BEKERS**

- 1. Mit warmem Seifenwasser spülen und abspülen.
- 2. Nicht in der Geschirrspülmaschine.
- 3. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 4. Anschließend mit klarem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 5. Keine aggressiven oder schurenden Reinigingsmittel verwenden.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- 1. Die Kanne sollte regelmäßig gereinigt werden. Das beste Ergebnis erzielt man mit Wasser und etwas Natrien oder Spülmittel. Anschließend gründlich mit klarem Wasser nachspülen.
- 2. Nicht in der Geschirrspülmaschine.
- 3. Nicht geeignet zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine.
- 4. Anschließend mit klarem Wassen nachspülen oder in der Geschirrspülmaschine.
- 5. Keine aggressiven oder schurenden Reinigingsmittel verwenden.

**FR | Chauffe-biberon de voyage**

Veuillez lire et conserver ces informations importantes pour toute référence ultérieure.

Ce chauffe-biberon de voyage a été conçu pour être utilisé avec les biberons tommee tippee®.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

**GUIDE DES PIÈCES (voir schéma)**

- A. Bouteille isotherme
- B. Bouton à vis et bec verseur
- C. Bouton ouverture/fermeture
- D. Gobelet
- E. Joint en silicone

**CLEANING THE BEAKER**

- Never use in a dishwasher.
- Rinse thoroughly after feeds.
- and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**CLEANING THE INSULATED FLASK**

- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid.

**WASHING THE BOTTLE WARMER**

- Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher. Do not clean with solvents or harsh chemicals.

**WARNING!**

- Do not use to store or carry carbonated drinks in order to minimise bacterial growth, do not use pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- WARNING:** Flask can contain boiling water - a potential scalding hazard. Ensure lids are securely fastened. Open with care. Keep out of reach of children.
- Always use on a flat, heat-resistant surface.
- Empty beaker immediately after use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance. Always keep out of the reach of children.
- When the feed has reached the desired temperature, remove immediately. If left in the warmer, the temperature of the feed will continue to increase.

**DE | Reise-Isolierkanne**

Bitte lesen Sie die Informationen durch und bewahren Sie sie gut auf. Diese Reise-Isolierkanne wurde speziell für Flaschen von Babygläsern konzipiert.

8. Erwärmen Sie die Milch auf die gewünschte Temperatur.

9. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Gerät, testen Sie vor dem Flutern stets die Temperatur der Nahrung.

**REINIGUNG DER ISOLIERKANNE (siehe Diagramm)**

- A. Isolierflasche
- B. Schraubkappe und Gießer
- C. Verschlusskopf
- D. Becher
- E. Silikonichtung

**VERWENNUNG DES MOBILN FLASCHENWÄRMERS**

- Nettoyage avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**NETTOYAGE DU GOBELET**

- Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Le récipient doit être nettoyé régulièrement. Un résultat optimal sera obtenu en utilisant un produit désinfectant.
- Ne jamais mettre au lave-vaisselle.

**UTILISATION DU CHAUFFE-BIBERON DE VOYAGE**

1. Dévisser et retirer le gobelet.

2. Dévisser le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

3. Verser un maximum de 500 ml d'eau fraîchement bouillie dans la bouteille isotherme.

4. Remplacer le bouchon à vis. Tourner jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

5. Toujours utiliser sur une surface plane.

6. Toujours placer le biberon ou le petit pot dans le gobelet avant d'ajouter l'eau.

7. Chauffer le lait à la température désirée.

8. Chauffer le lait à la température désirée.

9. Faire attention lors du retrait du biberon, car ce dernier est très chaud.

10. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à bébé.

★

**Mayborn (UK) Limited,**  
Balliol Business Park, Newcastle upon Tyne, NE12 8EW.

**EU Representative,**  
Mayborn France Sarl, 56 Rue de Paris,  
Boulogne Billancourt, 92100, France

All IP rights held by Mayborn (UK) Limited and/or its affiliates.  
TOMMEE TIPPEE®, TRAVEL WARM™. Copyright © 2022.

42300051 1113062222\_3



## TR | Seyahat biberon ısıtıcısı

Lütfen bu önemli bilgileri okuyup ileride başvurmak için saklayınız.

Bu seyahat biberon ısıtıcısı tommee tippee® biberonları ve bebek maması kavanozları ile kullanılmak için tasarlanmıştır.

### PARÇALAR

#### (şekle bakınız)

- A.** Termos
- B.** Vidalı kapak ve ağız
- C.** Açma/kapama düğmesi
- D.** Ağizlıklı bardak
- E.** Silikon conta

### SEYAHAT BİBERON ISITICISININ KULLANILMASI

-  Açıklıklı bardağı çevirip açın.
-  Vidalı kapağı açip silikon contayı kontrol ederek sızmalara meydan veremeyecek şekilde yerine iyi oturup oynamamış olmasına dikkat edin.
-  Termosu en fazla 500ml (yarım litre) yeni kaynatılmış suyla doldurun.
-  Vidalı kapağı sonuna kadar çevirip iyice kapatın.
-  Aktıcı ağızlığı acmak için vidalı kapağın ortasındaki döğmeyi aşağıya doğru basın.
-  Biberonu açıklıklı bardağa yerleştirin.

## CZ | Cestovná ohřivačka lahvi

Prosím, přečtěte si tyto důležité informace a ponechejte pro pozdější použití.







Cestovní ohřivačka lahvi je určena k použití s lahvemi tommee tippee a se skleničkami na dětské pokrmy.


### DÍLY

#### (viz schéma)

- A.** Termoska
- B.** Šroubovací víčko a hubička
- C.** Tlačítko otevřít/zavřít
- D.** Hrnek
- E.** Silikonové těsnění

### POUŽITÍ CESTOVNÍ OHŘIVAČKY LAHVI

-  Vyšroubujte a zvedněte hrnek.
-  Odšroubujte šroubovací víčko a zkontrolujte silikonové těsnění, zda je bezpečně umístěné a nepoškozené, abyse předešlo vytékání.
-  Do láhve nalijte maximálně 500 ml čerstvě svařené vody.
-  Našroubujte víčko. Otáčejte, dokud nebude zajištěné.
-  K otevření hubičky stiskněte tlačítko uprostřed šroubovacího víčka dolů.
-  Vložte láhev do hrnku.

-  Suvu termostan ağızlıklı bardağa dökün. Suyun biberonun boyununu geçmesini kesinlikle izin vermeyin. Aktıcı ağızlığı kapatmak için yeniden düğmeye basin.

- Sütü istenilen sıcaklığa kadar ısıtın.
- Cevresindeki su çok sıcak olacağı için biberonu çıkarırken dikkat edin.
- Besleme arasında içme sıcaklığını muhafaza etmek amacıyla biberon tekrar ısıtıcuya yerleştirilebilir.
- Her zaman gıda sıcaklığını kendi cildinizin hassas bir yerinde deneyerek kontrol ettikten sonra bebeğe verin.

#### TERMOSUN TEMİZLENMESİ

- Kap düzenli aralıklarla temizlenmelidir. En iyi sonuçlar su ile bikarbonatlı soda veya bulaşık deterjanı karışımı kullanılarak elde edilir. Ardından iyice durulayın.
- Asla bulaşık makinesinde kullanmayın.

#### AĞIZLIKLI BARDAĞIN TEMİZLENMESİ

- Sabunlu sıcak suda yıkayıp temiz suyla durulayın ya da bulaşık makinesii kullanın. Solvent ya da güçlü kimyasallarla temizlemeyin.

#### UYARI!

- Karbonatlı içecek saklamak ya da taşımak için kullanmayın.
- Bakteri oluşumunu en aza indirmek için, sıcak süt ürünleri veya bebek maması saklamak için kullanmayın.
- Yerimli kullanım için kabı önceden suyla ısıtın ya da soğutun. Asla bu amaç için mikrodalga ya da normal fırın kullanmayın.
- UYARI!** Termosun içinde kaynar su olabilir. Haşlanma tehlikesi vardır.Kapağın iyice kapalı olmasına dikkat edin. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Daıma döz ve ısıya dayanıklı bir yüzey üstünde kullanın.
- Her zaman biberon ya da mama kavanozunu açıklıklı bardak içine koyduktan sonra su ilâve edin. Açıklıklı bardağı kullanıldıktan sonra hemen boşaltın.
- Bu âletle oynamamaları için çocuklar kontrol altında tutulmalıdır. Daıma çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Mama istenilen sıcaklığa ulaştığı zaman, hemen çıkarın. Eğer ısıtıcıda bırakırsanız, mamanın sıcaklığı artmaya devam eder.

## RO | Încălzitor de călătorie pentru

Aceste informații sunt importante. Vă rugăm să le citiți și să le păstrați la îndemână.







Acest încălzitor de călătorie a fost conceput pentru încălzirea biberonelor de la Tommee Tippee® și a borcnașelor cu mâncare pentru bebeluși.


#### IDENTIFICAREA PĂRȚILOR COMPONENTE

##### (vezi diagrama)

- A.** Termos
- B.** Capac cu surub și orificiu de curgere
- C.** Buton de deschidere/inchidere
- D.** Recipient
- E.** Garnitură de silicon

#### FOLOSIREA ÎNCĂLZITORULUI DE CĂLĂTORIE PENTRU BİBEROANE

-  Desurubați și scoateți recipientul.
-  Desurubați capacul și verificați ca garnitura de silicon să fie intactă, și în poziție corectă, pentru a preveni scurgerile.
-  Puneți în termos maximum 500 ml de apă proaspăt fiartă.
-  Puneți înapoi capacul, și înșurubați-l.
-  Pentru a deschide orificiul de curgere, apăsați butonul din mijlocul capacului în jos.
-  Introduceți biberonul în recipient.

-  Turnați apă din termos în recipient. Nu lăsați apă să treacă de gâtul biberonului. Pentru a închide orificiul de curgere, apăsați butonul din nou.

- Încălziți laptele la temperatura dorită.

- Scoateți biberonul cu griji, ținând cont de faptul că apa din încălzitor este fierbinte.

- Verificați întotdeauna temperatura hranei.

#### CURĂȚAREA TERMOSULUI

- Termosul trebuie curățat periodic. Pentru rezultate optime, folosiți un amestec de apă și bicarbonat de sodă sau detergent de vase. Clățiți bine.
- Este interzisă spălarea în mașina de spălat vase.

#### CURĂȚAREA RECIPIENTULUI

- Spălați recipientul cu apă caldă cu detergent și limpeziți-l cu apă curată, sau introduceți-l în mașina de spălat vase. Nu folosiți solvenți sau substanțe chimice agresive.

#### ATENȚIE!

- Nu se va folosi pentru păstrarea sau transportul băuturilor carbogazoase.
- Pentru a se reduce la minim creșterea bacteriană, nu se va folosi pentru păstrarea de produse calde pe bază de lapte sau de mâncare pentru bebeluși.
- Pentru o eficiență sporită, preîncălziți sau preîncăziți termosul cu apă. Este interzisă folosirea cuptoarelor tradiționale sau a celor cu microunde în acest scop.
- ATENȚIE!** Termosul poate conține apă fierbinte - pericol de opărire!
- Verificați ca capacul să fie corect închis. Deschideți cu griji. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Folosiți încălzitorul numai pe suprafețe drepte, rezistente la căldură.
- Introduceți biberonul sau borcnașul cu mâncare în recipient înainte de a-l umple cu apă.
- Goliți recipientul imediat după utilizare.
- Nu lăsați copiii să se joace cu încălzitorul. Nu se va lăsa la îndemâna copiilor.
- Scoateți laptele sau mâncarea din încălzitor de îndată ce acestea au ajuns la temperatura dorită. Dacă le lăsați în încălzitor, temperatura lor va continua să crească.

## SI | Potovalni grelnik stekleničk in hrane

Te pomembne informacije preberite in jih shranite za prihodno uporabo.







Ta potovalni grelnik stekleničk je zasnovan za uporabo s stekleničkami in kozarčki za otroško hrano tommee tippee®.


#### VSEBINA KOMPLETA

##### (glejte sliko)

- A.** Termovka
- B.** Pokrovček z navojem in dulec za nalivanje
- C.** Gumb za odpiranje /zapiranje
- D.** Čaša
- E.** Silikonsko tesnilo

#### UPORABA POTOVALNEGA GRELNİKA STEKLENIČK

-  Odvijte in snemite čašo.
-  Odvijte pokrovček z navojem in preverite, da je silikonsko tesnilo varno nameščeno in nepoškodovano, tako da tekočina ne bo uhajala.
-  V termovko nalijte največ 500 ml sveže prekuhane vode.
-  Znova namestite pokrovček z navojem. Tesno ga privitye.
-  Za odprtje dulca za nalivanje potisnite gumb, ki je na sredini pokrovčka z navojem, navzdol.
-  Namestite stekleničko v čašo.

-  Pite verò από το δοχείο θερμός μέσα στο μπεν μαρί. Μην αφήσετε ποτέ το νερό να υπερβεί τις στήλες του λαμπού του μπουκαλάκι. Για να κλείσετε το στόμιο, πιέστε εκ νέου το κουμπί. Είναι κλειστό αν το καπάκι είναι κλειστό.

- Ζεσταίνετε το γάλα στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Αφαιρέστε το μπουκαλάκι με προσοχή, καθώς αυτό και το περιβάλλον νερό μπορεί να είναι ζεστά.
- Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τσίχα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΘΕΡΜΟΣ

- Το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται κατά καιρούς. Τα καλύτερα αποτελέσματα λαμβάνονται χρησιμοποιώντας ένα μείγμα νερού και μαγειρικής σόδας ή απορρυπαντικού. Έπειτα ξεπλύνετε καλά.


- Μην το βάζετε σε πλυντήριο πιάτων.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΕΝ ΜΑΡΙ

- Πλύνετε με ζεστό νερό με σαπούνι και ξεπλύνετε με καθαρό νερό ή βάλτε στο πλυντήριο πιάτων. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ακριβές χημικές ουσίες.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε για να αποθηκεύετε ή να κουβαλάτε αναψυκτικά.
- Για να ελαχιστοποιήστε την ανάπτυξη βακτηρίων, μην χρησιμοποιήστε για να φυλάσσετε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα ή βρεφική τροφή.
- Προβλεπίνεται η ψύξη εκ των προτέρων το δοχείο με νερό για να βεβαιωθείτε την αποτελεσματική χρήση. Για αυτόν τον σκοπό, μην χρησιμοποιείται φούρνο μικροκυμάτων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!: Το δοχείο μπορεί να περιέχει καυτό νερό - πιθανός κίνδυνος εγκαύματος. Βεβαιωθείτε ότι τα καπάκια είναι ασφαλώς κλειστά. Ανοίξτε με προσοχή. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά.
- Να χρησιμοποιείται πάντα σε επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη ζέση.
- Να τοποθετείτε πάντα το μπιμπερό ή το βαζάκι τροφής στο μπεν μαρί πριν προσθέσετε νερό.
- Αδειάστε το μπεν μαρί αμέσως μετά τη χρήση.
- Να προσέχετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Να φυλάτε πάντα μακριά από παιδιά.
- Όταν η τροφή φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία, αφαιρέστε αμέσως. Αν παραμείνει στον θερμό, η θερμοκρασία της τροφής θα συνεχίσει να αυξάνεται.

-  Vodo iz termovke prelijte v čašo. Gladna vode ne sme preseči vratu stekleničke. Za zaprtje dulca za nalivanje znova pritrsnite gumb. Dulec je zaprt, ko je pokrov poravnán.

- Segrejte mleko na želeno temperaturo.
- Previdno odstranite stekleničko, saj sta steklenička in voda okrog nje vroči.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.

#### ČIŠČENJE TERMОВKЕ

- Vsebnik je treba redno čistiti. Najboljše rezultate daje mešanica vode in sode bikarbone ali tekočina za pomivanje posode. Po čiščenju temeljito splaknite.
- Nikoli ne uporabljajte pomivalnega stroja.

#### ČIŠČENJE ČAŠE

- Operite v topli milnici in splaknite v čisti vodi ali uporabite pomivalni stroj. Izdelka ne čistite z raztopili ali močnimi kemičnimi pripravki.

#### OPOZORILO!

- Ne uporabljajte za shranjevanje ali nošenje gaziranih pijač.
- Da omejite rast bakterij, ne uporabljajte za shranjevanje toplih mlečnih izdelkov ali hrane za dojenčke.
- Vnaprej segrejte ali ohladite vsebnik z vodo, da zagotovite učinkovito uporabo. Prepričajte se, da so pokrovi varno pritrjeni. Odpirajte previdno. Hranite zunaj dosega otrok.
- Vedno uporabljajte na ploski površini, odporni na visoke temperature.
- Stekleničko ali kozareček za hrano vedno namestite v čašo, preden dodate vodo.
- Čašo izpraznite takoj po uporabi.
- Nadzorujte otroke in poskrbite, da se ne bodo igrali s to napravo. Vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Ko hrana doseže želeno temperaturo, jo takoj odstranite. Če jo pustite v grelniku, bo temperatu ra hrane še naprej naraščala.

## PL | Podgrzewacz podróży







Prosimy zapoznać się z zawierającą ważne informacje instrukcją i zachować ją na przyszły użytek.

Podróżny podgrzewacz przeznaczony jest do podgrzewania butelek tommee tippee® oraz słoiczeków z żywnością dla niemowląt.

#### OZNACZENIA CZĘŚCI

- (zob. rys.)**
- A.** Termos
- B.** Zakrętka i otwór wlewowy
- C.** Przycisk do otwierania/ zamykania
- D.** Kubek
- E.** Silikonowa uszczelka

#### SPOSÓB UŻYCIA PODGRZEWACZA

-  Odkręcić i zdjąć kubeczek.
-  Odkręcić zakrętkę i sprawdzić, czy silikonowa uszczelka jest właściwie zamocowana i nienaruszona, co zapobiega przeciekaniu.
-  Do podgrzewacza wlać nie więcej niż 500 ml świeżo zagotowanej wody.
-  Założyć zakrętkę i mocno zakręcić.
-  Aby otworzyć otwór wlewowy, przycisnąć w dół przycisk znajdujący się na środku zakrętki.
-  Butelkę umieścić w kubku.

## AR | جهاز تدفئة الرضعات وطعام الأطفال المتنقل

يرجى قراءة هذه المعلومات المهمة الاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

صُمم جهاز تدفئة الرضعات المتنقل بحيث يكون مناسباً للاستخدام مع الرضعات وبرطمانات أطعمة الأطفال التي من نوع® tommee tippee

(انظر الشكل)
أ- القارورة المعزولة
ب- الغطاء اللوحي وقطعة السكب
ج- زر الفتح / الغلق
د- الكوب
هـ- السدادة المصنوعة من السيليكون
كيفية استخدام جهاز تدفئة الرضعات المتنقل

-  فك الكوب وإخراجه.
-  قم بفتح الغطاء اللوحي وتحقق من أن السدادة المصنوعة من السيليكون مثبتة في مكانها بإحكام وأنها سليمة تماماً لمنع التسرب.
-  اسكب كمية لا تزيد عن 500 مل من الماء المغلي حديثاً في القارورة.
-  استبدل الغطاء اللوحي، قم بلفه حتى يصبح محكم التثبيت.
-  للتحقق لقطعة السكب، اضغط على الزر الموجود في وسط الغطاء اللوحي في الاتجاه لأسفل.
-  ضع الرضاعة في الكوب.

**D**  
**A**  
**C**  
**B**  
**E**